



Cuerpo de Bomberos de Richmond

Manual para la Prevención de Incendios en Edificios Residenciales Multifamiliares



DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE RICHMOND

Contenido

Introducción	2
Riesgos de incendio comunes	3
Guías de Emergencia para Incendios	7
Planeación para Seguridad contra Incendios	9
Inspecciones para Seguridad contra Incendios	13
Recursos	15

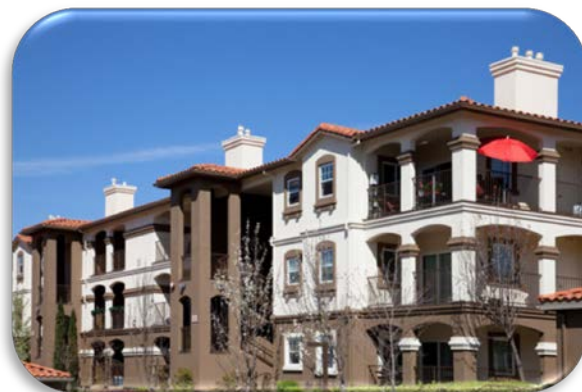
Introducción

Un incendio en un edificio de departamentos, usualmente sucede en más de una unidad. Muchas de las personas que lo ocupan pueden verse afectadas. La concentración de viviendas permite que el humo, el calor y el fuego se esparzan rápidamente.

Los incendios son siempre inesperados. Prepararnos para ellos no debería serlo. Responder a un incendio requiere decisiones y acciones rápidas en un contexto que puede ser ruidoso, lleno de humo, oscuro y caliente. Las vidas y las posesiones de las personas pueden ser salvadas estando preparados antes de que un incendio suceda. ***El Código de Incendios de California establece regulaciones para la prevención de incendios en viviendas residenciales multifamiliares.*** Estas regulaciones requieren que las personas que son propietarias de las viviendas provean elementos de seguridad para la prevención de incendios (por ejemplo, extinguidores, alarmas de humo o de CO, rejas de seguridad que abran desde el interior) para sus inquilinos o arrendatarios. También requieren que las y los administradores e inquilinos o arrendatarios estén informados acerca del equipo de protección contra incendios (aspersores y sistemas de alarma de incendio) en el edificio o edificios.

Esta publicación fue desarrollada para ayudar a las y los administradores de edificios para prevenir incendios. Este manual les brindará:

1. Información para informar al personal y a las y los arrendatarios o inquilinos acerca de la seguridad del hogar y la prevención de incendios.
2. Instrucciones para crear una Guía para Emergencias de Incendios requerida por el Código.
3. Recomendaciones para desarrollar procedimientos para emergencias de incendios.
4. Una visión general de lo que deben esperar en la Inspección Anual del Departamento de Bomberos.



CAPÍTULO 1

Riesgos Comunes de Incendio

En un año típico, el Departamento de Bomberos de Richmond responde a alrededor de 150 incendios in edificios multi-residenciales. Entender dónde y cómo se inician los incendios residenciales y seguir algunas reglas básicas ayudará a reducir el riesgo. La siguiente información está hecha para informar a personas administradoras de edificios y propietarias de departamentos acerca de los posibles peligros de incendios que son comunes en edificios de departamentos. Esta información deberá ser compartida con personas inquilinas o arrendatarias de forma periódica. Nuevos residentes y/o arrendatarios deben ser avisados sobre los sistemas de seguridad e incendios del edificio, por ejemplo, la ubicación de estaciones manuales para activar la alarma de incendios, extinguidores, ubicación de las salidas (escaleras), entre otros.

Seguridad en la Cocina para Residentes

En Estados Unidos, cocinar es la causa principal de los incendios en los hogares. En Richmond, cocinar ocasiona más incendios que cualquier otra causa. Más de un tercio de todos los incendios en edificios multi-residenciales empezaron con comida que se quedó sin atención en la estufa. Los materiales que se incendian de forma más común son grasas, aceites y objetos inflamables como bolsas de plástico y productos de papel que se dejaron cerca de la estufa.



Precauciones de Seguridad para Residentes

- No dejar comida cocinando en la estufa sin atención. Un incendio muy serio puede iniciar en segundos.
- Mantener la estufa y el horno limpios. No dejar que la grasa se forme.
- Si un incendio inicia en un sartén, apagar la estufa y con cuidado cubrir el sartén con una tapa u otro sartén. **¡No echar agua al incendio!**
- Mantener 3 pies (90 cm) de distancia a los niños, niñas y mascotas mientras se cocina.
- Mantener objetos que puedan incendiarse – como toallas, papel o bolsas de plástico—al menos a 3 pies (90 cm) alejados de la estufa.
- Mantener la ropa suelta alejada de los quemadores calientes.
- Nunca usar la estufa o el horno para calentar la casa. Utilizar el equipo de cocina de acuerdo a las instrucciones del fabricante. No alterar estufas, quemadores o paredes posteriores o salpicaduras.
- No guardar aceite o grasa para cocinar cerca de la estufa.



Seguridad en la Calefacción para Residentes

Los calentadores son la segunda causa más frecuente de incendios en edificios residenciales. Como se esperaría, la mayoría de los incendios relacionados a la calefacción, ocurren durante los meses de invierno, cuando los calentadores están encendidos y el uso de calentadores portables y chimeneas incrementa. Los incendios causados por muebles, ropa de cama y otros materiales que se colocan muy cerca de calentadores son los tipos más comunes de incendios residenciales relacionados a calefacción.



Precauciones de Seguridad para Residentes



- Mantener 3 pies (90 cm) de distancia, para dar espacio al calentador. No dejar ningún objeto cerca de ningún tipo de calentador.

Nunca usar una extensión con un calentador portátil.

- Asegurarse que los calentadores portátiles estén probados por un laboratorio independiente y tengan una función de apagado automático en caso de caerse.

- Apagar los calentadores antes de dejar el cuarto o antes de irse a dormir.

- Nunca permitir que ningún objeto cubra el calentador.

- Limpiar y/o reemplazar los filtros del horno regularmente.

- Revisar todo el equipo de calentadores cada año y contratar siempre un electricista experimentado para hacer

cualquier trabajo de reparación necesaria de calentadores de zócalo.

Seguridad para Residentes al Fumar

Los incendios causados por materiales para fumar causan más fatalidades que cualquier otro tipo de incendio. Una de cada cuatro víctimas en incendios ocasionados por materiales para fumar no era el fumador cuyos cigarrillos iniciaron el incendio. (NFPA 2013).

Precauciones de Seguridad para Residentes

- Nunca fumar en la cama o cuando se sienta somnoliento(a).
- Mantener las cenizas alejadas de sillones o sillas.
- Utilizar ceniceros hondos y mojar las cenizas antes de tirarlas.
- No dejar cigarrillos, puros o pipas desatendidos. Apagar todos los materiales para fumar antes de irse.
- No dejar cerillos o encendedores donde los niños y niñas puedan alcanzarlos.



Seguridad con Velas para Residentes

El error más común que la gente comete cuando usa velas es ponerlas cerca de materiales combustibles (cortinas, ropa, sábanas). La mayoría de los incendios causados por velas ocurren durante los meses de diciembre y enero.

Precauciones de Seguridad para Residentes



- Siempre mantener velas encendidas a la vista. Apagar todas las velas al dejar un cuarto o antes de ir a dormir.
- Usar siempre candeleros específicamente diseñados para velas. Deben ser resistentes al calor, robustos y lo suficientemente grandes para contener cualquier goteo o cera derretida.
- Colocar velas encendidas donde no puedan ser tiradas por niños, niñas, mascotas o cualquier otra causa.
- Mantener velas prendidas lejos de objetos que puedan quemarse como muebles, cortinas, ropa de cama, alfombras, libros, papel, entre otros.

Seguridad con Asadores para Residentes

La mayoría de los incendios en asadores suceden durante los meses de verano. Las causas más frecuentes por las que inician son fallas mecánicas o mal funcionamiento, combustibles que se colocaron muy cerca del calor, y alimentos que se dejaron en el asador sin atender (USFA 2010).

Precauciones de Seguridad para Residentes

- Para asadores de gas, asegurarse que la manguera de conexión este apretada y libre de fugas. Apagar el asador y el cilindro con combustible inmediatamente después de usarlo.
- Para asadores de carbón, evitar agregar líquidos de encendido una vez que los carbones están prendidos.
- Colocar siempre los carbones en un contenedor de metal con una tapa ajustada después de que se han enfriado por 48 horas.
- Nunca dejar asadores de gas o carbón sin atender mientras se está cocinando.
- Utilizar siempre el asador afuera y nunca hacerlo en áreas cerradas porque el monóxido de carbono se puede acumular y ser mortal.
- Colocar el asador en un área abierta, al menos 10 pies (3 metros) de edificios, superficies con combustibles, hojas secas y/o pasto.
- El Departamento de Bomberos de Richmond recomienda usar cilindros de propano de una libra (medio kilo), como fuente menos peligrosa para asadores en exteriores.



Medidas de Seguridad para Incendios con la Secadora de Ropa para Residentes

Entre 2008 y 2010, hubo alrededor de 2,900 incendios de secadoras de ropa por año en departamentos residenciales en Estados Unidos. La falta de limpieza de hilos y/o pelusa es el factor principal que contribuye a los incendios en departamentos.

Precauciones de Seguridad para Residentes

- Siempre remover hilos o pelusa de la trampa antes de usar la secadora de ropa.
- Checar regularmente las mangueras de ventilación de la secadora de ropa al armarla y al limpiarla. Las curvas y la acumulación de hilos o pelusa en las mangueras pueden bloquear el paso del aire.
- Nunca introducir en la secadora ligas, plástico, espuma o algún otro material que haya estado en contacto con líquidos inflamables, aun cuando se hayan lavado previamente.
- Nunca dejar la secadora prendida mientras duerme o está fuera de casa.

Medidas de Seguridad para Incendios con la Secadora de Ropa

La falta de limpieza frecuente puede causar un incendio en la secadora de ropa

Seguridad en Incendios Provocados para Residentes

Los incendios provocados son un crimen que puede suceder en cualquier momento y en cualquier día del año. Los siguientes pasos ayudarán a que su edificio no sea blanco de un incendio provocado.

Precauciones de Seguridad para Residentes

- Cerrar puertas y ventanas de su hogar y cochera.
- Limpiar papel, pasto, hierbas, basura, o cualquier cosa que pueda quemarse alrededor del edificio.
- Mantener despejadas las áreas de coches de cualquier objeto que pueda iniciar un incendio.
- No permitir que los basureros se saturen. Colocar basureros adicionales o llevar la basura acumulada a estaciones de transferencia, si es necesario.
- Colocar basureros y contenedores de reciclaje al menos 5 pies (1.5 metros) alejados de paredes que puedan quemarse y de las líneas de alero del techo. Utilizar solo recipientes de metal o forrados de metal.
- Colocar candados en basureros, si es posible.
- Recortar arbustos de puertas y ventanas para mejorar la visibilidad.
- Prender las luces interiores y exteriores durante horarios de oscuridad. Considerar instalar equipos que prendan automáticamente las luces exteriores cuando detecten movimiento.



CAPITULO 2

Guías de Emergencia para Incendios

El Código de Incendios de California establece estándares mínimos de planeación y preparación para edificios residenciales multi-familiares. La Guía de Emergencia para Incendios es un requerimiento que todos los propietarios(as) y administradores(as) deben conocer.

Guías de Emergencia para Incendios

De acuerdo con el Capítulo 4 del Código de Incendios de California 2016 (CFC SEC. 408.9), las personas propietarias o administradoras de edificios en renta requieren desarrollar una Guía de Emergencia para Incendios específica del edificio y proveerla a las personas residentes. La Guía de Emergencia para Incendios les dará a las personas residentes un plan de evacuación sugerido e información acerca del equipo para protección ante incendios que se encuentra disponible en el edificio. Una copia de la Guía de Emergencia para Incendios debe ser entregada a cada residente cuando se muden y/o cuando se realicen cambio a la guía.

Como mínimo, la Guía de Emergencia para Incendios debe contener lo siguiente:

1. Ubicación de las alarmas de tracción manual para incendios.
2. Ubicación de los extinguidores portables.
3. Ubicación de las alarmas de humo.
4. Salidas de emergencia de cada departamento, utilizando escaleras y no elevadores.
5. Ubicación del punto de reunión exterior para residentes del edificio.

Una opción de formato para la Guía de Emergencia para Incendios es preparar un diagrama básico del plano de cada piso del edificio, asegurándose de incluir los 6 puntos mencionados en el apartado anterior. La Guía de Emergencia para Incendios deberá reflejar las necesidades de las personas residentes y las especificaciones del edificio.

Las persona(s) propietaria(s) del edificio o administradoras deben revisar la Guía de Emergencia para Incendios por lo menos una vez al año. Una copia de la guía se debe entregar a cada persona arrendataria cuando se muden o cuando se realicen cambios al documento.





MUESTRA

Guía de Emergencia para Incendios en Departamentos de la Autoridad de Vivienda de Richmond

Equipo de Seguridad contra Incendios en el Edificio

1. El edificio está equipado con alarmas de humo, sistema de alarma contra incendios y un sistema de rociadores en caso de incendio.
2. Los extinguidores portables están localizados en cada piso, a lado de la salida y las alarmas de tracción manual se encuentran a lado de cada escalera.

Cada alarma debe ser tratada como una emergencia de incendio. Cuando escuche la alarma de incendio o si encuentra humo o fuego, siga los siguientes pasos para garantizar una salida segura del edificio.

1. Deje su departamento tan pronto como pueda, cierre la puerta al salir. Encienda la alarma de incendios a lado de la escalera al salir si la alarma no está sonando.
2. Usa las escaleras, no los elevadores, para evacuar el edificio.
3. Una vez afuera, aléjese del edificio hacia la zona designada. No se detenga en el lobby. El punto de reunión es en la esquina NORESTE del estacionamiento."
4. Una vez que haya dejado el edificio, no entre de nuevo por ninguna razón hasta que el Departamento de Bomberos haya dado permiso de entrar nuevamente.
5. If you encounter smoke or fire outside of your apartment and you are unable to exit using the stairs, stay in your unit. Keep your door and windows closed. Use towels or clothing to block openings around doors or vents where smoke might enter.

CAPITULO 3

Planeación para Seguridad contra Incendios

Capacitación del Personal

Si su edificio tiene personal contratado, es importante que ellos entiendan su labor en caso de una emergencia de incendio. Se debe dar capacitación para cualquier tarea que ellos necesiten realizar durante una emergencia de incendio. Se debe poner particular atención a las siguientes áreas.

Prevención

Se debe capacitar a todo el personal acerca de los riesgos específicos de su ambiente de trabajo y sobre cómo prevenir incendios mientras realizan las tareas que les corresponden. La concientización del personal puede prevenir incendios y proteger a las personas residentes.

Evacuación

El personal puede estar designado para coordinar la evacuación del edificio durante una emergencia de incendio. Las personas que se designen para llevar a cabo esa tarea deben entender el plan de evacuación del edificio para residentes temporales y permanentes. El personal debe saber las rutas de evacuación, las áreas de refugio, los procedimientos de protección en interiores y el lugar donde se encuentra el punto de reunión externa. Una vez que las personas residentes se encuentran afuera del edificio, es importante mantenerles informadas para combatir miedos y rumores.

Reportes

Cualquier alarma de incendio debe ser tratada como una emergencia real y requiere ser reportada al Departamento de Bomberos, incluso cuando una estación central de monitoreo le provea servicio al edificio. Un miembro del personal debe estar asignado para llamar al 9-1-1 desde un teléfono seguro cuando la alarma de incendios del edificio se active o cuando un incendio sea reportado. La persona que llame debe estar preparada para proveer información que se necesita y poder dar seguimiento a la llamada de teléfono hasta que se le pida colgar. La persona debe estar lista para tener una entrevista con el Departamento de Bomberos de Richmond en la ubicación del edificio.

¿Cómo es un incendio real?

- **Un incendio real es rápido.** Una vez que el fuego de un incendio inicia, se puede duplicar en tamaño cada 30 segundos. A este ritmo, un cuarto puede comprometerse completamente en minutos.
- **Un incendio real es oscuro.** Los incendios se producen en grandes cantidades de humo denso y oscuro que oscurece la visión, causa náuseas y puede generar desmayos o muerte. Tres de cada cuatro personas que mueren en un incendio residencial, mueren por inhalación de humo.
- **Un incendio real es caliente.** Un incendio puede generar una temperatura de 1200 grados Fahrenheit (648 grados centígrados) a nivel del techo, a 5 pies (1.5 metros) pueden ser 800 grados Fahrenheit (426 grados centígrados). A esta temperatura, el aire caliente quema los pulmones.
- **Un incendio real es impredecible.** Cada incendio es único. Algunos pueden quemarse sin llamas por horas, llenando un cuarto de humo. Otros pueden generar temperaturas muy altas quemar todo con flamas.

Capacitación del personal

Investigación

Si el panel de la alarma de incendios del edificio puede dar información de donde se active la alarma, el personal del lugar puede identificar la fuente. La investigación no elimina la necesidad de reportar la alarma al Departamento de Bomberos. Cualquier persona asignada para investigar una alarma de incendio debe entender el peligro de los incendios y saber cómo operar un extinguidor portable. Cualquier información relacionada con el origen de la alarma de incendios debe ser reportada en una llamada al 9-1-1 tan pronto como sea posible.

Si el personal del edificio determina que la alarma de incendio es falsa antes de que el Departamento de Bomberos llegue, pueden llamar al 9-1-1 y darle esa información a la persona operadora. La operadora will informara a las compañías de incendio que una falsa alarma fue reportada. Una compañía de incendios llegara para verificar que la alarma es falsa. El Departamento de Bomberos de Richmond investigara todas las alarmas de incendios. **La alarma del edificio puede no apagarse sin permiso del Departamento de Bomberos de Richmond o de la persona operadora.**

El personal del edificio debe poder brindar lo siguiente al personal del Departamento de Bomberos:

- Ubicación del panel de la alarma de incendios.
- Ubicación de las llaves de acceso o *Knox Box*.
- Detalles del incendio, si se conocen – piso, número de departamento, presencia de humo, entre otros.
- Estado de la evacuación del edificio, si se conoce.
- Ubicación de las personas residentes que requieren ayuda para evacuar y si existe una lista de las personas que requieren ayuda para evacuar sus departamentos.

Simulacros de Incendios: Llamar para reportar – Simulacro de Incendio – (510) 233-1214

Los simulacros de incendios para el personal tienen como objetivo probar que tan listos(as) se encuentran para reaccionar ante una situación de emergencia de incendio. Es importante que el personal entienda complementa su papel en caso de una alarma de incendio. Los simulacros de incendios deben replicar tan fielmente como sea posible las actividades a realizar en una emergencia real. Además, los simulacros de incendio deben incluir una revisión del plan y la ejecución de las tareas asignadas al personal.

Las siguientes sugerencias se realizan para ayudar con la planeación de simulacros de incendio para personal:

- ☐ Antes de cada simulacro, el personal debe familiarizarse con el plan de emergencia del edificio y los detalles de sus responsabilidades. Se sugiere que el personal discuta sus preocupaciones en relación a los procedimientos de evacuación del edificio.
- ☐ El simulacro para el edificio debe incluir el encendido de la alarma de incendios. Si la alarma de incendio del edificio se enciende, se debe informar a la compañía que lo monitorea antes de que suceda el simulacro. Recordar contactar a la compañía que monitorea la alarma una vez que haya terminado el simulacro.
- ☐ Mantenga un registro de los simulacros de incendios para registrar todas las actividades. Los registros deben incluir el día y la hora de cada simulacro, el nombre de la persona que los dirige y cualquier otra información relevante del simulacro.

Simulacros de Incendios

- ❑ También se recomienda notificar a las personas residentes que las alarmas auditivas se encenderán para el simulacro de incendio del personal e invitarlos a participar.

Otra recomendación es mantener registros de los simulacros de incendios e incluir la siguiente información:

1. Identidad de la persona dirigiendo el simulacro.
2. Fecha y hora del simulacro.
3. Aviso del método que se utilizó.
4. El personal que se encontraba presente y que participo.
5. Número de personas evacuadas.
6. Condiciones especiales que se simularon.
7. Problemas encontrados.
8. Tiempo requerido para finalizar el simulacro.

Evacuación de Incendio Alternativa (Planear por adelantado – Avise al Departamento de Bomberos si va a realizarlo)

Para aquellos residentes que no pueden usar la escalera para evacuar, la manera más segura de responder a una emergencia de incendio puede ser quedarse en sus departamentos. Mientras el incendio no sea en su mismo departamento, su departamento es un área de refugio o seguridad. Una área de refugio o seguridad provee protección de fuego y llamas. Las personas residentes deben saber que si deciden quedarse en sus departamentos, sus puertas y ventanas deben permanecer cerradas. Las personas residentes también deben entender que es más seguro para ellos quedarse en su departamento que esperar ayuda para evacuar en sus balcones. Si siente que están en riesgo, las personas residentes deben llamar al 9-1-1 para reportar su ubicación y solicitar ayuda inmediata.

*****Residents who choose to stay (This Needs Fire Department Approval – Prior to Implementing)*****

1. **Reglas de Supervivencia para Residentes.**
 - a. **Mantener puertas de los cuartos cerradas.** Una puerta cerrada es una barrera contra el humo.
 - b. **Usar toallas o ropa para bloquear las entradas** alrededor de puertas o respiraderos donde el humo pueda entrar.
 - c. **Poner una señal en la ventana.** La señal puede ser cualquier cosa que llame la atención de la ubicación de las personas.
 - d. **Si el humo o el fuego entran a su departamento, llame al 9-1-1 para reportar su ubicación.** Mantenerse pegado al piso para respirar el mejor aire posible. Poner una tela mojada sobre nariz y boca.
 - e. **Es recomendable mantener las puertas de ventanas y balcones cerradas.** El humo de afuera del edificio puede entrar por las ventanas abiertas. Romper las ventanas puede ponerlo en un mayor riesgo de entrada de humo del exterior y puede obstruir los esfuerzos de rescate que se encuentran en el lugar.

Simulacros de Incendios

2. Las personas residentes que se quedaran en sus departamentos deben ser identificadas inmediatamente cuando el cuerpo de bomberos que atiende la alarma llegue. Una manera de hacerlo es manteniendo una lista de las personas residentes que planean quedarse en sus departamentos en el panel de la alarma de incendio. Esta lista puede entregarse a los bomberos cuando lleguen.

Barras de Seguridad para Ventanas

Barras de Seguridad para Ventanas

Si las ventanas tienen barras de seguridad, es importante que las personas residentes sepan cómo abrirlas para su evacuación. La gente tiene miedo del crimen cerca de sus casas. Para sentirse seguros(as), mucha gente instala barras de seguridad en sus puertas y ventanas. Algunas barras de seguridad, también llamadas “barras antirrobo”, pueden atraparlo en un incendio. También pueden evitar que los bomberos le rescaten.

- ❑ Asegurarse que las barras de seguridad tengan mecanismos para retirarlas rápidamente.
- ❑ Asegurarse que todas las salidas puedan ser abiertas desde adentro. Esto incluye puertas y ventanas con barras.
- ❑ Cada residente debe entender y practicar como operar adecuadamente puertas y ventanas cerradas con barras de seguridad.
- ❑ Las puertas o ventanas con barras de seguridad deben operar rápido y fácilmente.
- ❑ Las puertas o ventanas con barras de seguridad deben tener mecanismos de rápida liberación para permitir abrirlas inmediatamente en una situación de emergencia.
- ❑ Si las barras de seguridad son permanentes o no tienen mecanismos de rápida liberación, deben reemplazarse con algunas que cumplan con los requerimientos del Código para Prevención de Incendios.



CAPITULO 4

Inspecciones de Seguridad para Prevenir Incendios

Áreas Importantes para Inspecciones en Departamentos

Los inspectores del Departamento de Bomberos de Richmond y los bomberos realizan inspecciones en departamentos cada año para asegurar que se cumplan ciertos requisitos de seguridad y prevención de incendios. El objetivo principal del programa de inspección es identificar y remover riesgos de seguridad ante incendios en las áreas comunes de los edificios.

Para prepararse para las inspecciones, las personas administradoras de edificios deben estar conscientes de los siguientes elementos relacionados a seguridad contra incendios:

Acceso de Emergencia

- ☐ La dirección de la propiedad **debe estar claramente marcada y visible desde la calle.**
- ☐ **Las entradas para vehículos de emergencia deben estar libres siempre.**
- ☐ Un estacionamiento congestionado puede impedir el acceso adecuado a tomas de agua y entradas para vehículos de emergencia.
- ☐ Un camión de escalera puede ser de 8 a 9 pies (2 a 3 metros) de ancho y hasta 50 pies (15 metros) de largo.
- ☐ La conexión con el Departamento de Bomberos (**Fire Dept Connection - FDC**) **debe tener libre acceso** y libre de vegetación.



Equipo para Extinción de Incendios

- ☐ Cada piso, estacionamiento y sótano debe tener un extinguidor evaluado 2A:10B:C. **Los extinguidores deben estar instalados** en ubicaciones identificadas en rutas cotidianas y ser accesibles desde cualquier lugar a menos de 75 pies (23 metros) en un piso.
- ☐ **Los extinguidores deben ser inspeccionados cada año** y deben tener servicio por parte de una empresa certificada por una licencia del estado aprobada por la Oficina del Jefe de Bomberos del estado.
- ☐ Si su edificio requiere una manguera de incendios para inquilinos, la manguera y su boquilla deben estar en un lugar accesible. La manguera y la boquilla requieren ser probadas.



Sistemas de Seguridad y Prevención de Incendios

- ☐ Los sistemas de seguridad y prevención de incendios requieren **pruebas confiables** en un horario establecido. Esto incluye elementos como la alarma de incendios, sistema de aspersores, hidrantes y extinguidores.
- ☐ La **persona que realice la prueba de sistemas debe estar certificada** por la Oficina del Jefe de Bomberos del estado.

Áreas Importantes para Inspecciones en Departamentos

Informacion sobre Pruebas de Confianza

- ☐ Para información adicional sobre el proceso y requerimientos para convertirse en una persona certificada para realizar pruebas de confianza de sistemas de seguridad y prevención de incendios en la Ciudad de Richmond, ingrese a la siguiente dirección web o presiónela si está revisando este documento en versión electrónica. [Insertar liga actualizada.](#)

Salidas

- ☐ Los letreros de salida deben estar **claramente visibles** y funcionando adecuadamente.
- ☐ Las salidas de emergencia **deben estar libres de obstrucciones** e iluminadas en horarios sin luz.
- ☐ Las puertas para incendios deben cerrar libre y completamente cuando se abren. Las puertas para incendios **nunca deben estar bloqueadas cuando se abran.**
- ☐ **Las escaleras deben mantenerse libres y no ser usadas para almacenaje.** Guardar combustibles debajo de las escaleras está prohibido.

Violacion de Coodigos

- ☐ El bombero que encuentre cualquier riesgo de incendio o de seguridad durante una inspección requiere realizar un Formato de Aviso de Violación al Código de Seguridad (*Notice of Code Violation*) indicando claramente los elementos a corregir. Los bomberos darán seguimiento con inspecciones adicionales para monitorear el progreso que se ha realizado para resolver las violaciones, en caso de existir. Si el problema no se corrige dentro del tiempo especificado, la Oficina del Jefe de Bomberos será notificada para apoyar con una acción correctiva.



Seguridad al Utilizar el Asador

No hay nada como usar un asador al aire libre. Es una de las formas más populares de cocinar comida. Pero, si el asador se pone muy cerca de cualquier cosa que se pueda quemar, existe un riesgo de incendio. Los incendios pueden ser muy calientes y generar quemaduras. Siga los siguientes consejos para tener seguridad con su asador.

CONSEJOS DE SEGURIDAD.

- Los asadores de propano y carbón solo deben ser usados en exteriores.
- Los asadores deben colocarse fuera del hogar, lejos de las superficies de madera, y fuera de los aleros o ramas.
- Mantener a los niños, niñas y mascotas al menos 3 pies de distancia del área del asador.
- Mantener el asador limpio, retirando la grasa que se acumule en la parrilla y las charolas debajo.
- Nunca dejar el asador prendido sin atención.

ASADORES DE CARBON

- Hay muchas formas de alistar el carbón para usarlo. Los encendedores para chimeneas de carbón permiten prender el carbón sin utilizar periódico como combustible.
- Si utiliza líquido para prender el carbón, solo utilice líquido para carbón. Nunca agregue otro líquido inflamable al fuego.
- Mantenga el líquido fuera del alcance de los niños y niñas.
- Mantener el asador limpio, retirando la grasa que se acumule en la parrilla y las charolas debajo.
- Nunca dejar el asador prendido sin atención.
- Existen encendedores de carbón eléctricos que no utilizan fuego. Asegurarse de usar una extensión para uso en exteriores.
- Al terminar de usar el asador, dejar los carbones enfriar por completo antes de tirarlos a un contenedor de metal.

ASADORES DE GAS PROPANO

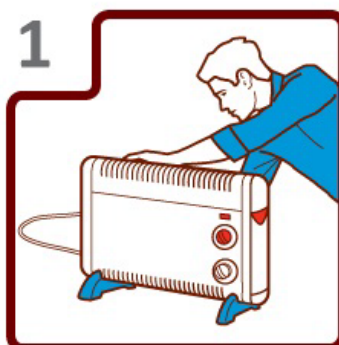
- Revisar el tanque de gas y buscar fugas antes de usarlo cada año. Aplique una solución de jabón y agua a la manguera. Una fuga generará burbujas.
- Si su asador tiene una fuga (por olor o por la prueba) y no hay flama, apague el gas y el asador. Si la fuga se detiene, lleve el asador con un profesional para servicio antes de usarlo de nuevo. Si la fuga no se detiene, llame al Departamento de Bomberos.
- Si huele gas mientras cocina, aléjese del asador y llame inmediatamente al Departamento de Bomberos.
- No mueva el asador.

HECHOS

- ❖ Julio es el mes con más incendios por asadores.
- ❖ Más de la mitad de los incendios por asadores inician en la terraza, patio, un balcón exterior o un porche.
- ❖ La mitad de las heridas relacionadas con asadores son quemaduras por temperatura.

Los calentadores portables son responsables del 4% de los incendios en casa con un número preocupante de fatalidades y lesiones asociadas.

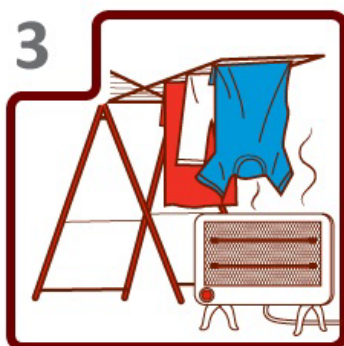
Aquí se describen algunos de los usos equivocados más comunes y algunos consejos para mantener su seguridad.



Inspeccione regularmente su calentador para identificar daños o deterioro. No lo use si no está en buenas condiciones.



Nunca conecte un calentador a una extensión. Se pueden sobrecargar fácilmente y causar incendios.



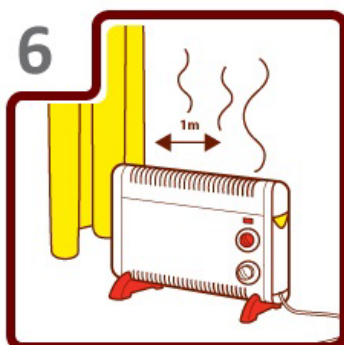
Nunca use un calentador portable para secar su ropa.



Nunca deje un calentador prendido sin atención o mientras usted duerme.



Evite comprar calentadores de segunda mano. Asegúrese de comprar marcas con buena reputación entre tiendas y proveedores.



Asegúrese que su calentador esta al menos un metro de distancia de materiales combustibles como papel, muebles y/o cortinas.



Siempre ponga su calentador en una superficie plana, lejos de cualquier cosa que pueda tirarlo.